**Исходный текст на русском языке:**

2. При расторжении Трудового Договора Работодатель производит с Работником окончательный расчет, включая заработную плату, начисленную Работнику на день прекращения Трудового Договора, и компенсацию неиспользованного отпуска.

3. Окончательный расчет с Работником производится в день увольнения Работника в соответствии со статьей 140 Трудового кодекса Российской Федерации.

4. Прекращение Трудового Договора оформляется приказом (распоряжением) Работодателя, с которым работодатель знакомит Работника под роспись. В день увольнения Работодатель выдает Работнику трудовую книжку с записью о работе и об увольнении.

5. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента подписания Сторонами, составлено в двух экземплярах на русском и английском языках, по одному экземпляру для каждой из Сторон. В случае расхождения текстов, текст на русском языке имеет преимущественную силу.

6. Настоящее Соглашение вступает в силу [дата].

 **Перевод на английский язык:**

2. Upon the denunciation of the Contract of Employment the Employer shall make final financial settlement including the Employee’s salary for the day of termination of the Contract of Employment and the refund for unutilized vacation.

3. The employer shall make final financial settlement on the day of the dismissal of the Employee according to art. 140 of the Labour Code of the Russian Federation.

4. The termination of the Contract of Employment shall be documented by the order (directive) of the Employer, which the Employee shall be acknowledged with in writing. On the day of the dismissal the Employer shall hand the Employee the labour book containing the entry about employment period and dismissal.

5. This Agreement shall come into force upon its signing by the Parties, is drafted in two copies in the Russian and the English languages, one copy for each of the Parties. In case of any conflict between the Russian and the English texts or their ambiguity the Russian text shall exclusively prevail.

6. This Agreement shall come into force on [date].